

Politica de confidențialitate pentru potențiali clienți, clienți și furnizori

1 Domeniul de aplicare al prezentei politici de confidențialitate

Techem Energy Services S.R.L. este supusă respectării legilor aplicabile privind protecția datelor și ia foarte în serios garanția legii privind protecția datelor ca bază pentru o relație de afaceri bazată pe încredere.

Prezenta politică de confidențialitate se aplică societății Techem Energy Services S.R.L., cu sediul social în Str. Rondă nr. 8bis, sectorul 2, București 024102, România.

În cazul în care există acorduri diferite de protecție a datelor pentru prelucrare, aceste politici de confidențialitate vă vor fi puse la dispoziție în momentul colectării datelor.

Următoarea politică informează părțile interesate, clienții și furnizorii, în calitate de persoane vizate (art. 4 alin. 1 din RGPD), cu privire la prelucrarea datelor lor cu caracter personal și la drepturile lor în legătură cu prelucrarea datelor în temeiul acestei politici. Politica de confidențialitate se aplică, de asemenea, persoanelor autorizate să efectueze tranzacții juridice în numele acestor părți în cadrul relației de afaceri (de exemplu, reprezentanți legali, persoane cu împuternicire scrisă). Denumite în continuare colectiv „persoane vizate”.

Prezenta politică de confidențialitate nu se aplică datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul procesării comenzilor (de exemplu, datele angajaților clienților, persoanele de contact tehnice, de exemplu, administratorii).

2 Operator

Operatorul de date este Techem Energy Services S.R.L., cu sediul social în Str. Rondă nr. 8bis, sectorul 2, București 024102, România.

3 Responsabilul cu protecția datelor

Techem Energy Services S.R.L nu a numit un responsabil cu protecția datelor. Contactul este posibil prin adresa de e-mail: gdpr@techem.ro.

Responsabilul cu protecția datelor a fost numit de Grupul Techem, din care facem parte. Dacă doriți să contactați direct responsabilul cu protecția datelor, găsiți datele de contact ale acestuia mai jos: Heiner Salz, Hauptstraße 89, 65760 Eschborn sau prin intermediul groupdpo@techem.de

4 Categoriile, scopuri și temeiuri juridice ale prelucrării datelor

4.1 Categoriile de date

În calitate de operator, prelucrăm date cu caracter personal în măsura necesară pentru inițierea, încheierea și executarea unui contract. Aceasta include, în special, următoarele categorii de date:

- Titlu, prenume și nume
- Adresă (companie, stradă, număr, cod poștal, oraș, țară, cutie poștală)
- Date de contact electronic (de exemplu, număr de telefon, adresă de e-mail, rețele sociale)
- Înregistrări privind ora, tipul și conținutul contactelor reciproce
- Date contractuale, preferințe
- Date bancare
- Înregistrări ale conversațiilor (în special înregistrări audio ale convorbirilor telefonice)

4.2 Datele sunt prelucrate în următoarele scopuri

- Pentru pregătirea, încheierea și executarea unui contract (aceasta include, în special, furnizarea de servicii în cadrul acordurilor respective)
- în scopul identificării (de exemplu, la accesarea serviciilor electronice, a aplicațiilor, atunci când ne contactați prin e-mail sau telefon)
- pentru a face valabile pretenții legale și a ne apăra împotriva litigiilor
- pentru depanare, asigurarea calității și îmbunătățirea proceselor interne și a prelucrării
- în baza cerințelor legale

Dacă este necesar consimțământul în conformitate cu art. 6 lit. a din RGPD și ați dat consimțământul separat, datele vor fi prelucrate și în următoarele scopuri:

- pentru a vă prezenta și a vă oferi produsele și serviciile noastre
- pentru a realiza evaluări statistice
- pentru a realiza sondaje
- pentru a trimite buletine informative

4.3 Prelucrarea datelor se bazează pe următoarele temeuri juridice

4.4 Prelucrarea datelor în cadrul unei relații contractuale (Art. 6 (1) lit b) GDPR)

Datele cu caracter personal ale persoanei vizate pot fi prelucrate în scopul pregătirii, încheierii, executării și rezilierii unui contract. Aceasta include, de asemenea, asistența acordată partenerului contractual, cu condiția ca aceasta să fie legată de scopul contractului. În timpul executării, datele sunt utilizate în special în contextul prestării contractuale de servicii și al tuturor prelucrărilor necesare. Înainte de încheierea unui contract – adică în faza de inițiere a contractului – prelucrarea datelor cu caracter personal este permisă în scopul pregătirii ofertelor, a cererilor de cumpărare sau a îndeplinirii altor solicitări ale părții interesate care vizează încheierea unui contract. Părțile interesate pot fi contactate în faza de inițiere a contractului utilizând datele pe care le-au furnizat.

4.5 Solicitare de informații din partea persoanei vizate (art. 6 alin. (1) lit. b) și f) din RGPD)

În cazul în care persoana vizată contactează o societate Techem cu o solicitare de informații (de exemplu, o solicitare de trimitere a materialelor informative despre un produs), prelucrarea datelor este permisă în scopul îndeplinirii acestei solicitări.

4.6 Consimțământul pentru prelucrarea datelor în scopuri de marketing (art. 6 (1) lit. a) din RGPD)

În anumite cazuri, prelucrarea datelor este posibilă numai cu consimțământul voluntar al persoanei vizate. Acest lucru se aplică în special prelucrării în scopuri de marketing. În aceste cazuri, vă vom solicita separat consimțământul necesar pentru prelucrare.

4.7 Prelucrarea datelor pe baza unei autorizații legale (art. 6 (1) lit. c) RGPD)

Prelucrarea datelor cu caracter personal este permisă și în cazul în care dispozițiile legale corespunzătoare impun, presupun sau permit prelucrarea datelor. Tipul și domeniul de aplicare al prelucrării datelor trebuie să fie necesare pentru prelucrarea datelor permisă legal și sunt reglementate de aceste dispoziții legale.

4.8 Prelucrarea datelor pe baza interesului legitim (art. 6 (1) lit. f) din RGPD)

Datele cu caracter personal pot fi prelucrate și dacă acest lucru este permis în interesul legitim al operatorului. Interesele legitime sunt de obicei de natură juridică (de exemplu, executarea creanțelor

restante) sau economică (de exemplu, evitarea întreruperilor contractuale). Datele cu caracter personal nu pot fi prelucrate pe baza unui interes legitim dacă, în cazuri individuale, există indicii că interesele persoanei vizate care merită protejate prevalează asupra interesului de prelucrare.

5 Categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal sunt transmise furnizorilor de servicii cu care colaborăm în cadrul relațiilor de procesare a comenzilor și către terți, în conformitate cu reglementările privind protecția datelor, în special către:

- angajaților interni și externi însărcinați cu prelucrarea, de exemplu angajați interni și externi, departamentul de resurse umane,
- bănci
- parteneri de citire a contoarelor și de instalare
- furnizori de servicii IT
- Avocați/consilieri fiscali
- Agenții de recuperare a creanțelor
- Auditori
- Locuitori (de exemplu, în legătură cu citirea contoarelor, instalarea sau analiza apei potabile)
- Autorități sanitare (de exemplu, în legătură cu analiza apei potabile)
- Operatori de rețea
- Firme de servicii (de exemplu, pentru realizarea de sondaje, trimiterea de documente, procesarea comunicărilor primite)
- Autorități și alte organisme (dacă suntem obligați să divulgăm datele din cauza cerințelor legale)

6 Transferul către țări terțe

Ne străduim să prelucrăm datele dumneavoastră în cadrul UE. Cu toate acestea, în cadrul prelucrării datelor, poate fi necesar să prelucrăm date și în așa-numitele țări terțe. Dacă datele sunt prelucrate în țări din afara UE, utilizăm clauze contractuale standard și măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a ne asigura că datele dumneavoastră cu caracter personal sunt prelucrate în conformitate cu standardele europene de protecție a datelor. UE a stabilit deja un nivel comparabil de protecție a datelor pentru unele țări din afara UE, precum Canada și Elveția. Datorită nivelului comparabil de protecție a datelor, transferurile de date către aceste țări nu necesită nicio autorizație sau acord special.

În plus, putem transfera datele dvs. cu caracter personal către societățile noastre afiliate în măsura permisă de scopurile și temeiurile juridice menționate mai sus. De asemenea, datele cu caracter personal pot fi prelucrate în numele nostru pe baza unor contracte în conformitate cu art. 28 din RGPD. Au fost încheiate clauze contractuale standard cu acești furnizori externi de servicii, cu excepția cazului în care aceștia au sediul în țări pentru care există o decizie de adecvare în conformitate cu art. 45 din RGPD.

7 Perioada de stocare

Stocăm datele dumneavoastră numai atât timp cât avem nevoie de ele pentru scopul de prelucrare respectiv. Dacă datele nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor de prelucrare menționate în prezenta politică de confidențialitate, acestea vor fi șterse, cu excepția cazului în care stocarea lor este încă necesară pentru a îndeplini obligațiile de păstrare prevăzute de legislația comercială sau fiscală. De regulă, ștergem datele dumneavoastră după aceste perioade sau stabilim perioada de ștergere în conformitate cu aceste criterii. O prezentare generală a perioadelor de păstrare relevante poate fi găsită la sfârșit, la punctul 13.

8 Drepturile dumneavoastră în calitate de persoană vizată d

Orice persoană vizată (art. 4 RGPD) ale cărei date sunt prelucrate de Techem în calitate de operator poate exercita următoarele drepturi:

- 1) Persoana vizată poate solicita informații cu privire la datele cu caracter personal stocate, originea acestora și scopul pentru care sunt stocate. (Art. 15 RGPD)
- 2) În cazul în care datele cu caracter personal sunt transferate către terți, trebuie furnizate informații și cu privire la identitatea destinatarului sau la categoriile de destinatari. (Art. 13 RGPD)
- 3) În cazul în care datele cu caracter personal sunt inexacte sau incomplete, persoana vizată poate solicita rectificarea sau completarea acestora. (Art. 16 RGPD)
- 4) Persoana vizată are, de asemenea, dreptul de a solicita transferul datelor sale cu caracter personal. (Art. 20 RGPD)
- 5) Persoana vizată poate să se opună prelucrării datelor sale cu caracter personal. (Art. 21 RGPD)
- 6) Persoana vizată are dreptul de a solicita ștergerea sau restricționarea datelor sale dacă temeiul juridic pentru prelucrarea datelor lipsește sau a încetat să existe. Același lucru se aplică dacă scopul prelucrării datelor a încetat să existe din cauza trecerii timpului sau din alte motive. Trebuie luate în considerare obligațiile de stocare existente și interesele demne de protecție care împiedică ștergerea. (Art. 17 RGPD)
- 7) Persoana vizată are dreptul fundamental de a se opune prelucrării datelor sale, drept care trebuie luat în considerare în cazul în care interesul său legitim prevalează asupra interesului de prelucrare, din cauza unei situații personale deosebite. Această prevedere nu se aplică în cazul în care o dispoziție legală impune efectuarea prelucrării. (Art. 21 RGPD)

Pentru a vă exercita drepturile în calitate de persoană vizată, vă rugăm să ne contactați prin e-mail la gdpr@techem.ro sau prin poștă la:

Str. Rondă nr. 8bis, sector 2, București 024102, România.

9 Retragera consimțământului

Aveți dreptul de a vă retrage consimțământul pentru prelucrarea datelor dvs. în orice moment. Pentru a face acest lucru, trimiteți retragerea prin e-mail la gdpr@techem.ro cu subiectul „Protecția datelor” sau scrieți-ne la adresa de contact de mai sus. Retragera consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării datelor dvs. efectuate până la momentul retragerii.

10 Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere

Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere competentă. Autoritatea de supraveghere responsabilă pentru Techem Energy Services SRL este:

Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal

B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30. Sector 1, cod poștal 010336, București, România

Tel: +40.318.059.211

E-mail: anspdcp@dataprotection.ro

11 Obligația de furnizare

În cadrul relației noastre comerciale, trebuie să ne furnizați datele cu caracter personal necesare pentru stabilirea, executarea și încetarea relației de servicii și pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale asociate, sau pe care suntem obligați legal să le colectăm. Fără aceste date, nu putem încheia, executa și înceta contractul cu dumneavoastră.

12 Notă privind prelucrarea datelor din procesarea comenzilor (art. 28 RGPD)

Techem este exclusiv un operator de date în ceea ce privește datele rezidenților (de exemplu, citirile contoarelor, datele de bază ale rezidenților etc.). Operatorul acestor date este proprietarul imobilului în cauză sau comunitatea de proprietari (reprezentată de un reprezentant autorizat, de exemplu, compania de administrare a imobilului, dacă este cazul).

Prelucrarea datelor rezidenților se bazează pe contractul respectiv de prelucrare a comenzilor, în conformitate cu art. 28 (3) din RGPD.

Dacă colectăm date direct de la rezidenți pe baza prelucrării contractuale sau a furnizării de servicii și echipamente, acest lucru se face pe baza unui acord separat care include reglementările relevante privind protecția datelor. Datele colectate prin intermediul site-ului web constituie o excepție de la această regulă.

13 Prezentare generală a perioadelor de păstrare relevante

Categoria de date	Data (datele) de începere a perioadei de păstrare	Perioada de păstrare	Temei
Scrisori comerciale sau de afaceri			
Orice corespondență cu clienții care servește la pregătirea, executarea sau anularea unei tranzacții, de exemplu reclamații, sechestru, asigurare de insolvență, avize de expertiză, certificate, calcule, documente de garanție/împrumut, documente de comandă și contractuale	Finalizarea unei tranzacții (încheiere), încheierea unui contract, executarea unui contract, reziliere, încetarea unui contract	5 ani	Interes legitim
Date din relația contractuală			
de exemplu, nume, prenume, adresă, telefon, fax, mobil, date bancare	Finalizarea unei tranzacții (încheiere), încheierea contractului, executarea contractului, reziliere, încetarea contractului	5ani	Interes legitim
Date contractuale			
Părți contractante, termeni și condiții, condiții de plată, termeni, descrieri ale serviciilor	Expirarea contractului	5ani	Obligație legală
Obligații de păstrare prevăzute de legislația fiscală			
de ex. documente contabile, înregistrări de închidere, conturi de închidere, inventare de active, facturi de ieșire, chitanțe de plată, extrase bancare, instrucțiuni de înregistrare, chitanțe de înregistrare, chitanțe, creanțe, chitanțe de depunere, jurnale de venituri, chitanțe, instrumente de plată, instrucțiuni de plată	Finalizarea unei tranzacții (închidere) Expirarea termenului	10 ani de la sfârșitul exercițiului financiar în care înregistrarea a fost inclusă în bilanț.	Principiile sistemelor informatice de contabilitate adecvate; Lg82/1991, obligație legală
Date de corespondență și comunicare pentru alte solicitări			



Comunicarea și datele de comunicare conținute în aceasta care nu se încadrează în celelalte categorii. De exemplu, reclamații, programări pentru instalare sau citirea contoarelor.

Finalizarea tranzacției comerciale subiacente

3 ani

Interes legitim